



2015年4月26日苏丹常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的普通照会

在南达尔富尔州卡斯地区发生的悲惨事件中，6名无辜平民丧生，许多人受伤；对此，我谨向你随函转递外交部发表的声明(见附件)，该声明还根据其他许多事实确认，非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)蓄意参与使用了与必要性不相称的、不分青红皂白的和过度的武力，违反了苏丹政府、非洲联盟和联合国签订的《部队地位协定》中明确规定的交战规则，令人愤慨。

在提请你注意这些前所未有的严重事件之后，我们呼吁联合国责成达尔富尔混合行动充分履行《部队地位协定》中载列的交战规则义务，因为我们保留采取适当行动，保护我国公民的最终、合法主权。

请将此信及其附件作为安全理事会的文件分发给荷。

临时代办

哈桑·哈米德·哈桑(签名)



2015年4月26日苏丹常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的普通照会的附件

[原件：阿拉伯文]

外交部关于在南达尔富尔州卡斯发生的事件所作的声明

2015年4月26日

2015年4月23日星期四下午5时50分，一支非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)驻扎南达尔富尔州卡斯的巡逻队向3公里远的取水点派出一辆车，以便为行动基地取回供水。当巡逻队抵达供水点时，5名武装匪徒抢走巡逻队的车辆并逃向南方。达尔富尔混合行动的巡逻队追赶匪徒，但后者得以逃跑。

巡逻队的追逐恰逢扎格哈瓦人一支武装队伍在行动，后者从城市的市场赶向 Bulbul Abu Gazu 试图收回一些被偷的牛。追逐窃走车辆的匪徒的达尔富尔混合行动部队向扎格哈瓦支队开火，打死5名平民，其中一人是65岁的男子。

当天下午7时，大批民众聚集在达尔富尔混合行动总部附近，抗议“行动”的部队杀害平民。然而，达尔富尔混合行动部队再次对平民开火，打死一人，打伤若干人，其中一些人伤势严重，包括一名叫 Umm Masar Adam Umar Sulayman 的妇女。

一支第61步兵团和卡斯的联合部队分坐六辆车出发，收回了达尔富尔混合行动被偷走的车辆，发现车辆无法运行，将其还给“行动”。

次日，2015年4月24日星期五上午8时，达尔富尔混合行动的部队从尼亚拉前往卡斯，以加强在后一地点的部队。该部队的这一行动违反了“行动”与南达尔富尔州政府之间现有的协议，即部队不应离开尼亚拉，以便避免局势升级并激怒民众。当部队抵达在卡斯的达尔富尔混合行动总部时，面对一群平民。当时在场的还有卡斯地区行政长官，第61步兵团指挥官及地方安全委员会的成员，他们试图平息局势。从达尼亚拉前来的达尔富尔混合行动部队开始不分目标地滥射，造成一人死亡，数人受伤。

2015年4月23日，向卡斯地区检察官提起了一项刑事申诉(第252)。并已经下令验尸，还为七名死者发放死亡证书。

南达尔富尔州州长命令成立一个国家委员会，对事件进行调查并确定相关事实。委员会主任是顾问 Adam Jiddu Babakr，委员会成员是卡斯地区副检察长、一名警察代表、一名第61步兵团的情报官员和一名国家安全和情报机构的代表。总统办公室下令建立一个联邦委员会，由司法部的一位国务部长担任主任，调查在卡斯发生的这一事件，并确定相关的事实。

外交部申明，达尔富尔混合行动部队从一开始就犯下了一系列错误并违反了规定，包括：

- 不相称地和不分青红皂白地使用武力
- 未遵守苏丹政府、联合国和非洲联盟签署的《部队地位协定》所载的交战规则和程序；达尔富尔混合行动部队蓄意向平民开枪杀害，意在杀死平民，不只是伤害他们
- 达尔富尔混合行动部队向平民开火惹怒了民众
- 混合行动没有遵守与南达尔富尔州达成的协议，即不向卡斯调遣部队，以便避免情势的升级。该行动还对为何无法联系到正从尼亚拉赶到卡斯的达尔富尔混合行动部队指挥官提供了不合逻辑的理由
- 混合行动在有人被杀时没有遵守必须遵守的法律和刑事程序

外交部还申明，达尔富尔混合行动发表的声明中关于这一事件的信息完全不属实。此外，声明没有提及某些事实和事件。这对达尔富尔混合行动的动机引起了严重而有理由的关切，特别是鉴于这一事件发生之时，正值为准备和执行“行动”的撤离战略作出安排。

外交部向受害者家属表示慰问，并对这些事件深表关切。外交部呼吁联合国采取必要行动，责成“行动”遵循行为守则并尊重约束其驻扎在苏丹的人员的法律和条例。如果联合国不能做到这一点，苏丹政府将采取认为适当的行动，以维护其公民的权利并保护他们的生命。